

ODSIF

BRUGSANVISNING

**TIL DIGITAL GARDINSTANG
MED FJERNBETJENING OG
INDBYGGET TERMOSTYRING**



Model: *de Luxe*

ODSIF - Topstykket 31 - 3460 Birkerød - Danmark
Tlf: + 45 45 81 22 11 - Fax: +45 45 81 22 09
www.odsif.dk - E-mail: info@odsif.dk

INDHOLDSFORTEGNELSE

Indledning	3
Sikkerhed	3
Garanti	3
Oversigt over gardinstangen	4
Oversigt over den fuldautomatiske gardinstang	4
Oversigt over display og betjeningsknapper	4
Billede af beslag og skruer	4
Opsætning	5
Brug	6
Generelt	6
Standardindstilling	6
Menusystemet	7
Menupunktet Standard	7
Menupunktet Indstillinger	7
Menupunktet Manuel	9
Menupunktet Ferie	9
Menupunktet Individuelt	10
Faste tider	11
Brug af ODSIF-fjernbetjening	12
Menupunktet Fjernbetjening	13
Gruppering af gardinstængerne	14
Brug af IR-fjernbetjening	15
Termostyring	16
Lidt om gardinerne	17
Nedtagning og bortskaffelse	17
Fejlfinding	17
Tekniske data	18
Features	18
Kontaktadresse	20

TEKNI SKE DATA

Tekniske data

Materiale - gardinstang	Aluminium
Materiale - beslag	Rustfri stål (slebet)
Finish	Eloxeret, blankpoleret
Stangdiameter	Ø36mm
Længde vægbeslag Længde loftbeslag	Standard 70 mm eller iht. kundens angivelse Standard 70 mm eller iht. kundens angivelse
Display	OLED
Batterier	Indbygget backup-batteri
Backuptid for batteri	Batteriet fungerer som backup i tilfælde af strømudfald.
Maks. gardintyngde	2,5 kg pr. meter
Fjernbetjening	Fjernbetjening med radioteknologi - kan styre op til 4 gardinstænger eller grupper. Kan styres med IR-fjernbetjening fra f.eks. B&O.

Features

Programmer	Standard, Individuel, Manuel, Ferie, Temperatur, ODSIF-fjernbetjening, IR-fjernbetjening.
Informationer	Klokkeslæt, tidspunkt for gardin for og fra. Aktuel temperatur.
Sikkerhed	Systemet frakobler selv i tilfælde af funktionsfejl.
Sommer/vintertid	Automatisk skift

INDLEDNING

Tillykke med din nye digitale gardinstang fra ODSIF. Læs denne brugsanvisning, før du begynder at bruge gardinstangen for at få det bedste mulige udbytte af stangen. Gardinstangen er fra producenten indstillet til standardprogram (*se afsnittet: Standardindstilling*), men der findes mange andre programmeringsmuligheder for at kunne tilpasse funktionen til individuelle livsmønstre (*se afsnittet: Menu-systemet*). De næste afsnit giver et overblik over gardinstangen og dens tilbehør, anvisning for opsætning og nedtagning af stangen, beskrivelse af daglig brug, oversigt over menu-systemet, brug af ODSIFs fjernbetjening samt IR-fjernbetjening etc.

***VI HÅBER AT DIN INTELLIGENTE DIGITALE
GARDINSTANG VIL BRINGE DIG
GLÆDE I HVERDAGEN!***

SIKKERHED

Denne gardinstang leveres med strømforsyning, og udgør ikke nogen fare for forbrugeren, hvis den anvendes iht. til denne brugsanvisning. Overhold endvidere alle de sikkerhedshenvisninger, der er angivet med **PAS PÅ** i denne brugsanvisning. Undladelse af dette kan forårsage beskadigelse af gardinstangen.

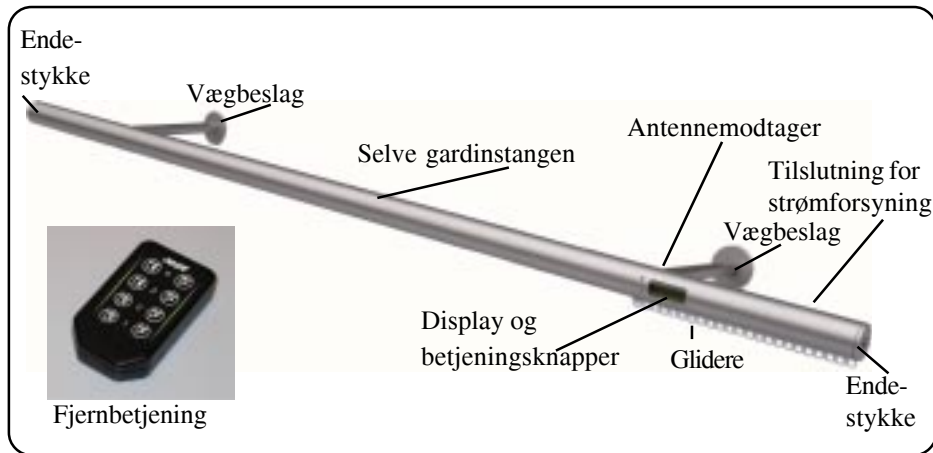
Vær også opmærksom på, at der er tale om en automatisk gardinstang, der selv trækker gardinet for og fra - så vær opmærksom på f.eks. levende lys i vinduet, hvor den automatiske stang anvendes.

GARANTI OG PRODUKTANSVAR

ODSIF yder 2 års garanti på materiale- og produktionsfejl. Vores erstatningsansvar kan ikke overstige fakturaprisen på de mangelfulde varer. I intet tilfælde er ODSIF ansvarlig for driftstab, tabt fortjeneste eller andre økonomiske konsekvenser.

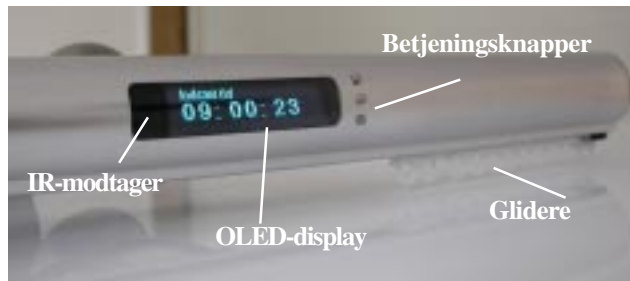
OVERSIGT OVER GARDINSTANGEN

Oversigt over den digitale gardinstang



Figur 1

Oversigt over display og betjeningsknapper



Figur 2

Billede af beslag og skruer



Figur 3

LIDT OM GARDINERNE

Gardinstængerne er beregnet til gardiner med traditionelle glidere og hægter. Som regel skal gardinets bredde være 2 gange gardinstangens længde, så derfor leveres gardinstangen fra producenten med det antal glidere, der passer her til. Der kan indsættes flere glidere eller fjernes glidere (se Opsætning punkt 4). Hvis man genbruger gardiner, man har i forvejen, kan det evt. være, at disse skal tilpasses i længden afhængigt af, hvor højt gardinstang monteres i forhold til din tidligere gardinstang.

NEDTAGNING OG BORTSKAFFELSE

Gardinstængerne nedtages i modsatte rækkefølge af opsætningen. Løsn stopskruerne på væg-/loftbeslag. Tag stangen ned. Skru skruerne ud af beslagene og tag dem ned. Hvis gardinstangen skal kasseres, skal den kasseres i henhold til gældende regler på genbrugsstation.

FEJLFINDING

I tilfælde af fejl, f.eks. hvis motoren kører i mere end to minutter, uden at gardinerne er trukket fra eller for, vil displayet vise MOTOR FEJL. Hvis årsagen til dette er kendt og afhjulpet, kan denne meddelelse fjernes ved at frakoble gardinstangen fra strømforsyningen og tilslutte den igen. Hvis fejlen stadig optræder, kontakt da ODSIF som vil hjælpe dig videre. Vi henviser endvidere til vores hjemmeside under punktet FAQ, hvor der løbende lægges svar ud på ofte stillede spørgsmål vedr. gardinstængerne og deres funktion.

TERMOSTYRING

Model de Luxe har indbygget termostyring, der kan trække gardinet for, hvis der bliver for varmt i et rum. Gå frem til menupunktet:

Temperatur

Ved at trykke på midterste knap, kommer man frem til menupunktet:

Aktivér

Tryk igen på midterste knap for at vælge, om termostyringen skal være sluttet til eller fra:

Temp. fra

Temp. til

Næste menupunkt er:

Temp. fra

Under dette punkt indstilles ved hvilken temperatur, gardinet skal trække fra:

°C fra: 21

Indstil temperaturen med øverste eller nederste knap og tryk på enter (midterste knap) ved ønskede temperatur. Næste menu punkt er:

Temp. for

Her indstilles ved hvilken temperatur, gardinet skal trække for:

°C fra: 28

Indstil temperaturen med øverste eller nederste knap og tryk på enter (midterste knap) ved ønskede temperatur. I dette eksempel vil gardinet blive trukket for, når der er 28 grader i rummet og fra igen, når der er 21 grader i rummet. Sidste menupunkt er:

Vis temp.

Ved tryk på midterste knap vises aktuel temperatur i rummet. F.eks.

23,0°C

OPSÆTNING

Pak gardinstangen ud af emballagen og kontrollér at alle disse dele er med: 1 gardinstang, 1 fjernbetjening, 2/3 vægbeslag, 2/3 stopskruer for beslag, 2/3 skruer og 2/3 ragpluks samt strømforsyning.

1. Udmål og markér på væggen, hvor vægbeslagene skal sættes op. Ved beton- eller gipsvæg udbores huller til ragpluks. Brug ragpluks, der er egnet til den væg, hvor beslagene skal opsættes. De medleverede ragpluks er for betonvæg.
3. Kom skruen ind i røret på beslaget og skru dernæst beslaget fast i væggen vha. en skruetrækker, der passer til de medleverede skruer.
4. Gardinstangen leveres inklusive de antal glidere, der som standard bruges til den pågældende stangs længde - dvs. 1 glider pr. 5 cm. Der kan nemt tilføjes eller fjernes glidere ved at løsne endeglidere. Som regel er der medleveret ekstra glidere.
5. Hæng forsigtigt stangen op på vægbeslagene. Skru de små stopskruer fast i hullerne oven på beslaget, så gardinstangen holdes fastspændt.
6. Nu kan gardinerne hænges på. **Gardinstangen er beregnet for gardiner med rynkebånd og almindelige gardinhæfter, der passer til standardglidere.**
7. Tilslut strømforsyningen i hullet bag på stangen. Tilslut til alm. stikkontakt (220V).

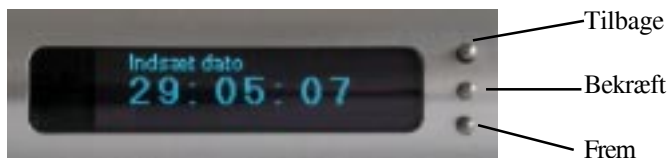
PAS PÅ: HIV IKKE MANUELT I GARDINET - DET KAN ØDELÆGGE MEKANISMEN INDE I STANGEN.

8. Gardinstangen kan også monteres i loftet - i dette tilfælde vil der medfølge vinklede beslag (*figur 4*) til montering i loftet. Skruen skrues nedefra op i loftet, og gardinstangen sættes ind på spidsen af beslaget som på vægbeslaget.

BRUG

Generelt

Til højre for displayet sidder der 3 betjeningsknapper. Med den øverste knap vælges tilbage i menusystemet og med den nederste vælges fremad i menusystemet. Den midterste knap bruges til at bekræfte valget med.



Standardindstilling

Gardinstangen er fra producenten indstillet til standardindstilling. Gardinerne trækkes for/fra efter tidspunkterne for solnedgang og solopgang. Der er indsat tidspunkt for, hvornår de tidligst/senest trækker fra og for på hverdage og ligeledes senere tidspunkt for weekend og helligdage så som Påske, Pinse, Jul etc. På hverdage trækkes gardinerne ikke fra før kl. 7:00 og ikke senere end kl. 8:00 og trækkes ikke for før kl. 17:00. I week-ender og på helligdage trækkes gardinerne fra kl. 9:30 og for tidligst kl. 17:00.

Hvis du ønsker at bruge standardindstillingen:

1. Tilslut gardinstangen.

2. Displayet viser nu **INDSÆT DATO:**

22:00:00

Indstil datoen med enten øverste eller nederste knap. Tallene for dag - måned - år vises fremhævet, efterhånden som de skal vælges. Tryk på enter efter hver indstilling, og når dags dato vises på displayet, tryk da igen på midterste knap som bekræftelse. Displayet viser, hvilken dag det er.

3. Displayet viser nu **INDSÆT TID:**

00:00:00

Indstil tiden med enten øverste eller nederste knap. Tallene for timer vises først fremhævet og skal vælges, dernæst vises minutter fremhævet og skal vælges og derefter til sidst tiendedels sekunder. Husk at trykke på enter mellem hver indstilling. Når klokkeslættet vises på displayet, tryk da på den midterste knap som bekræftelse.

Synkronisering: Hvis du har flere gardinstænger kan det være en god idé at synkronisere tiden på stængerne, så alle gardinerne trækkes for/fra samtidigt. Få evt. en anden person til at hjælpe med at aflæse tiden på den første stang og indstil så tiden på den næste gardinstang efter den tid, han/hun aflæser. Fortsæt således med alle stænger, så vil gardinerne blive trukket for/fra synkront.

4. Nu kører gardinstangen af sig selv efter tidspunkterne i standardindstillingen.

BRUG AF IR-FJERNBETJENING

Du kan bruge IR-fjernbetjening bl.a. fra B&O til at styre din gardinstang. På B&Os fjernbetjening kan du benytte menuen "VMEM". Ved at trykke på denne kan du trække dine gardiner for med talstasten 1, og fra med 2 og komme ind i menuen med tast 3. I menuen kan du bladere med tasterne 1 og 2.

Hvis du ønsker at tildele en anden knap på IR-fjernbetjeningen til at styre gardinstangen, kan du gøre dette ved at gå ind ned i menuen på gardinstangen, som hedder:

IR-fjernb.



Tryk på midterste knap for at komme ind i menuen. Første punkt er:

Gardin for



Tryk på midterste knap for at komme ind i menuen. Dernæst beder gardinstangen dig trykke på den knap på IR-fjernbetjeningen, som du ønsker skal styre "Gardin for".

Næste punkt i menuen er:

Gardin for



Tryk på midterste knap for at komme ind i menuen. Dernæst beder gardinstangen dig trykke på den knap på IR-fjernbetjeningen, som du ønsker skal styre "Gardin fra".

Sidste punkt er:

Menu



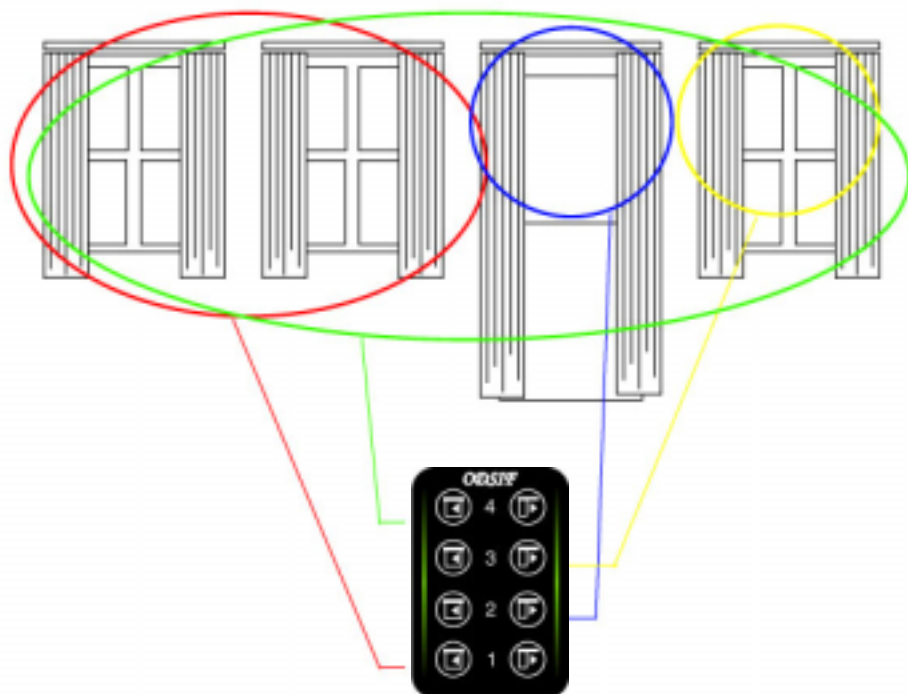
Ved at trykke på midterste knap kommer du ind i menusystemet, som svarer til menusystemet for ODSIF-fjernbetjening.

Bemærk, at med IR-fjernbetjening skal du pege mod gardinstangen med fjernbetjeningen.

BRUG AF ODSIF FJERNBETJENING

Gruppering af gardinstængerne

Med fjernbetjeningen kan du opdele gardinstængerne i grupper. F.eks. 2 vinduer, 1 terrassedør, 1 vindue og alle vinduer på én gang.



Illustrationen viser:

- Knap 1 på fjernbetjeningen styrer gardinstangen i vindue 1 og 2 (rød cirkel) på én gang.
- Knap 2 styrer stangen over terrassedøren (blå cirkel).
- Knap 3 styrer stangen i vinduet længst til højre (gul cirkel)
- Knap 4 styrer alle 4 gardinstænger på én gang (grøn cirkel)

Gardinet i hver af de 4 grupperinger kan trækkes for og fra med de tilhørende knapper. Dvs. knap 1 trækker gardinet fra og for i de to vinduer til venstre. Knap 2 trækker gardinet for og fra over terrassedøren. Knap 3 trækker gardinet fra og for i vinduet længst til højre. Knap 4 trækker alle gardinerne fra og for samtidigt.

BRUG

5. Hvis du ønsker at trække gardinet fra/for **manuelt** på andre tidspunkter af dagen - tryk da på den nederste knap. Gardinet vil selv køre i modsat retning af, hvad det gjorde sidst. Dvs. hvis der blev trukket for, og der trykkes på nederste knap, så vil gardinet blive trukket fra og omvendt. Trykkes der på den øverste knap, vises klokkeslæt samt hvornår gardinet trækkes fra (øverst) og for (nederst) den pågældende dag. Du kan også bruge fjernbetjeningen til at trække for og fra på andre tidspunkter. Gardinstangen vil stadig huske at trække for hhv. fra iht. programmet.

Menusystemet

Det er muligt selv at programmere gardinstængerne til at passe til forskellige livsmønstre. I efterfølgende kapitel vil hele menusystemet blive gennemgået. Ved tryk på den midterste knap tænder displayet og viser teksten INFO. Ovenfor og nedenfor vises i mindre skrifttype hhv. forrige og næste menupunkt. Der kan bladres frem/tilbage med øverste og nederste knap. Hovedmenuen indeholder følgende menupunkter: **Info, Ferie, Individuelt, Standard, Indstillinger, Temperatur, ODSIF Fjernb., IR-Fjernb., Manuel.**

Menupunkterne **Fjernbetjening** og **Info** vil blive forklaret i afsnittet om fjernbetjeningen. Termostyring forklares på side 16.

Menupunktet Standard

Når tid og dato er indstillet, vil gardinstangen være indstillet til standard. Hvis der trykkes på midterste knap, viser displayet:

Standard ○
○
○

Trykkes der igen på midterste knap, vises:

Std. sat ○
○
○

som bekræftelse på, at standardprogrammet ER sat til.

Menupunktet Indstillinger

Bladres der frem til næste menupunkt, viser displayet:

Indstillinger ○
○
○

Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet. Dernæst kan vælges:

Tid ○
○
○

BRUG

Her kan tiden indstilles, som forklaret på side 6. Dernæst kan vælges:

Dato



Her kan datoen indstilles, som forklaret på side 6. Næste menu er:

Gardin for



Ved at trykke på midterste knap, kan gardinet trækkes for. Næste menu er:

Gardin fra



Ved at trykke på midterste knap, kan gardinet trækkes fra. Næste menu er:

Advanced



Dette menupunkt er forbeholdt producenten, så dette menupunkt kan man ikke komme ind i. Næste menu:

Gard. Type



Gardintype giver mulighed for at vælge mellem: Let, Mellem og Tung afhængigt af, hvor tunge ens gardiner er. Stangen er fra producenten indstillet til Let. Indstillingen skal i de fleste tilfælde stå på Let eller evt. Mellem. I meget sjældne tilfælde på Tung - ved tvivl, spørg da producenten.

Næste menupunkt under Indstillinger er:

Løsne gard.



Her kan man indstille, hvor meget gardinet skal løsne, når det trækker fra. Dvs. når gardinet har trukket fra, kører det en lille smule for igen, så at gardinet ikke hænger alt for stramt fratrukket. Her kan indstilles mellem 01 og 20 sek. Brug øverste og nederste knap til at indstille sekunderne og bekræft med midterste knap. Indstillingen er sat til 05 sek. fra producenten. Afvent til displayet slukker, eller vælg "Retur" for at komme tilbage i menusystemet.

Næste menupunkt er:

Autostart



Her er mulighed for at vælge FRA eller TIL. Vælges TIL, vil gardinstangen ikke kræve indstilling af tid og dato, når strømmen tilsluttes. Denne funktion egner sig for stænger, der er indstillet på manuel, hvor den automatiske funktion ikke anvendes. F.eks. demonstrationsstang til butik, hvor strømmen frakobles ved lukketid.

BRUG AF ODSIF FJERNBETJENING

Menupunktet Odsif Fjernbetjening

Tryk på venstre knap på fjernbetjeningen (for den pågældende stang) i ca. 3 sekunder. Brug højre knap til at bladre frem til menupunktet **Odsif Fjernbetjening**:

Odsif Fjernb.



I dette menupunkt kan fjernbetjeningen lære at huske indstillingen for en stang eller gruppe. Der er også mulighed for at slette indstillingerne for en stang eller gruppe. Se eksempel på gruppering på næste side.

Tilknyt gardinstangen til f.eks. knap 1 på fjernbetjeningen. Gå ind i menupunktet:

Odsif Fjernb



Tryk ENTER med venstre knap 1. Displayet viser:

Lær gr-st 1



Tryk på ENTER (venstre knap 1) igen, og nu er stangen knyttet til knap 1. Dette vises på displayet med:

Gr-st lært



Der kan tilknyttes flere stænger til knap 1 - således at der f.eks. hører 2 gardinstænger til denne gruppe, som styres med knap 1.

Ved levering af flere stænger vil alle stængerne ved levering være tilknyttet knap 1, som er indstillet af producenten. Hvis en anden stang - f.eks. gardinstang 2 ønskes tilknyttet knap 2, skal du gå ind i menupunktet Fjernbetjening på selve stangen med knapperne ved siden af displayet. Når displayet viser:

Lær gr-st 1



Tryk da på ENTER - venstre knap 2 og stangen vil være tilknyttet knap 2.

Der er også mulighed for at slette en stang fra en gruppe. Gå ind i menupunktet Fjernbetjening og brug højre knap for at komme ind i menupunktet:

Slet gr-st



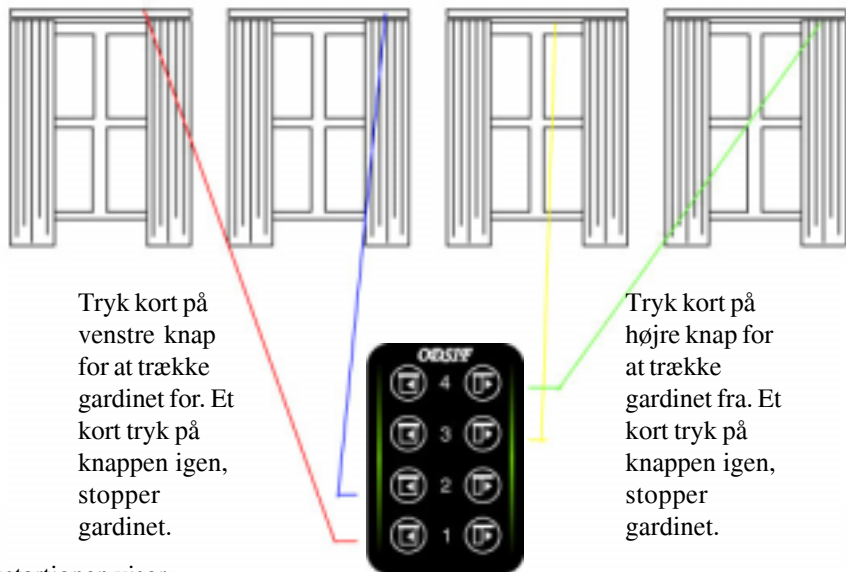
Tryk enter og stangen er slettet.

Slettet



BRUG AF ODSIF FJERNBETJENING

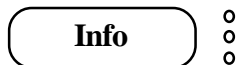
Med fjernbetjeningen kan du vælge at styre én gardinstang ad gangen. Fjernbetjeningen kan styre op til 4 individuelle gardinstænger.



Illustrationen viser:

- Knap 1 styrer gardinstangen i vinduet længst til venstre (rød linje).
- Knap 2 styrer stangen i vindue 2 (blå linje)
- Knap 3 styrer stangen i vindue 3 (gul linje)
- Knap 4 styrer stangen i vinduet længst til højre (grøn linje)

Gardinet i hvert af de 4 vinduer kan trækkes for og fra med de tilhørende knapper. Hver gardinstang kan programmeres for sig. Det er muligt at programmere alle de funktioner, der findes i menusystemet, som er forklaret på de forgående sider. For at komme ind i menusystemet tryk da på venstre knap på fjernbetjeningen og hold den inde. Gardinet kører en lille smule og efter ca. 3 sekunder standser gardinet og displayet viser:



Ved at trykke på venstre knap vises klokkeslæt samt tidspunkt for gardin fra og gardin for. Dvs. samme funktion som den øverste knap på selve gardinstangen. Ved at trykke på højre knap, kan der bladres i menusystemet. Venstre knap fungerer her som en ENTER-knap (som midterste knap på stangen). Gå ind i et menupunkt med venstre knap og indstil værdierne med højre knap. Bekræft indstillingen med venstre knap. Se også kapitlet **Menusystemer** på forgående sider.

BRUG

Sidste menupunkt er:



Ved tryk på Reset (med midterste knap) vender stangen tilbage til fabriksindstilling. Dernæst skal dato og klokkeslæt indsættes igen ved at gå ind i menuen Indstillinger og derfra indstille dags dato og klokkeslæt igen. Da gardinstangen har indbygget batteribackup, er det ikke nok at koble stangen fra strømmen, da batterifunktionen da vil overtage styringen. Hvis man ønsker at nulstille gardinstangen til fabriksindstilling, er det derfor nødvendigt at bruge "Reset"-funktionen.

Menupunktet Manuel

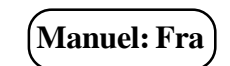
Bladres der frem til næste menupunkt, viser displayet:



Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet. Her kan vælges mellem:



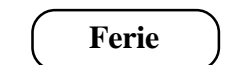
og



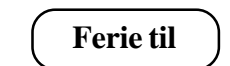
Hvis manuel er sluttet til, skal gardinstængerne betjenes manuelt vha. den nederste knap eller med fjernbetjeningen for at trække gardinerne for og fra. Bekræft valget med midterste knap og vent til displayet slukker eller vælg forrige eller næste menupunkt.

Menupunktet Ferie (når du holder ferie derhjemme)

Bladres der frem til næste menupunkt, viser displayet:



Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet. Her kan vælges mellem:



og



BRUG

Hvis du holder ferie hjemme og ønsker at sove længere om morgenen, er der mulighed for at bruge **Ferie-funktionen**. Hvis Ferie slås til, trækkes gardinet fra og for efter tidspunkterne for weekender/helligdage i standardindstillingen. Husk at slå funktionen fra efter ferien. Bekræft valget med den midterste knap og vent til displayet slukker.

Menupunktet Individuelt

Bladres der frem til næste menupunkt, viser displayet:

Individuelt



Her kan hver ugedag indstilles individuelt for sig. Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet. Displayet viser nu:

Mandag



Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet med indstillinger for Mandag. Displayet viser nu:

Fra tidligst



Fra senest



Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet og indstille tiden (timer, minutter) for, hvornår gardinet tidligst og senest må trække fra. Gardinerne vil nu blive trukket fra efter tidspunkterne for solopgangen, dog ikke tidligere eller senere end det indstillede. Bekræft med midterste knap, og derefter kan man bladre videre til:

For tidligst



For senest



Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet og indstille tiden (timer, minutter) for, hvornår gardinet tidligst og senest må trække for. Gardinerne vil nu blive trukket for efter tidspunkterne for solnedgangen, dog ikke tidligere eller senere end det indstillede. Bekræft med midterste knap, og derefter kan man bladre videre til:

Offset fra



Offset for



BRUG

Tryk på midterste knap for at komme ind i menupunktet og indstille tiden (timer, minutter). Denne tid er en forskudt tid i forhold til tidspunktet for solopgang og solnedgang. Fra producenten er "Offset fra" indstillet til 00:30 og "Offset for" til 00:35. Dvs. at gardinet trækkes fra 30 minutter før tidspunktet for solopgang og trækkes tilsvarende for 35 minutter efter tidspunktet for solnedgang. Dette er fordi, det faktisk er lyst lidt før og lidt senere end de officielle tidspunkter for solopgang og solnedgang. Bekræft med midterste knap, og derefter kan man bladre videre til næste dag eller bladre frem til retur for at afslutte indstillingen.

Faste tider

Ønskes faste tider for, hvornår gardinet skal trække for og fra, indstil da tidspunkterne Fra tidligst/Fra senest hhv. For tidligst/For senest til samme tidspunkt. Så vil gardinerne blive trukket fra/for på det indstillede tidspunkt.